


Reguli pentru furnizarea serviciului de inițiere a plăților

Furnizorul de servicii de inițiere a plăților – Paysera LT, UAB, codul persoanei juridice: 300060819, adresa oficială: Mėnulio g. 7, Vilnius, LT-04326, adresa de e-mail: info@paysera.lt, telefon nr. +370 52071558, având Licența nr. 1 de emisie de monedă-electronică, emisă la data de 27 septembrie 2012. Instituția care a eliberat licența și care efectuează activități de monitorizare este Banca Centrala a Lituaniei ; cod de identificare: 188607684, adresa: Žirmūnų g. 151, Vilnius, e-mail: pt@lb.lt, numărul de telefon (8 5) 268 050; datele despre Paysera LT, UAB sunt colectate și stocate în Registrul de entități juridice din Republica Lituania (denumită în continuare Paysera).

Plătitor – o persoană fizică sau juridică care inițiază un ordin de plată în sistemul Paysera utilizând Serviciul de inițiere a plăților.

Serviciul de inițiere a plăților (PIS) – serviciul de inițiere a unui ordin de plată, legat de un cont de plăți în instituția altui furnizor de servicii de plată, executat la cererea Plătitorului prin intermediul furnizorului de servicii de inițiere a plății.

Furnizor de servicii de plată (PSP) – în conformitate cu prezentele norme, este considerat un furnizor de servicii de plată, instituția în care Plătitorul are un cont de plăți sau de unde intenționează să efectueze un transfer (de exemplu, bănci, alte instituții de credit etc.).

Caracteristicile generale ale Serviciului de inițiere a plăților

1. Aceste reguli determină funcționarea Serviciului de inițiere a plăților în sistemul Paysera, oferă principalele caracteristici ale Serviciului de inițiere a plăților, reglementează transmiterea datelor Plătitorului în scopul Serviciului de inițiere a plăților, precum și securitatea și confidențialitatea acestor date .
2. Serviciul de inițiere a plăților furnizat de Paysera permite Plătitorului să se conecteze la sistemul electronic de plăți electronice prin intermediul sistemului Paysera, să trimită o Ordin de plată într-un format automat către PSP al Plătitorului, și să confirme (autorizeze), adică Plătitorul poate iniția și trimite o plată fără să se conecteze direct la serviciul bancar electronic, ci prin intermediul soluției software a furnizorului de servicii de inițiere a plăților.
3. Serviciul de inițiere a plăților în sistemul Paysera nu costă suplimentar Plătitorul, deși acesta, conform prezentului regulament, este informat că i se aplică comisionul standard de transfer al PSP pentru un tip de transfer de plată relevant de către PSP al plătitorului. Dacă PSP-ul Plătitorului informează despre prețul unui astfel de transfer, Paysera va informa și Plătitorul înainte de a autoriza transferul.

Descrierea detaliată a funcționării serviciului de inițiere a plăților

4. Inițind un ordin de plată, Plătitorul va furniza datele bancare electronice pe un mediu PIS (site-ul web) sigur, introducându-le în câmpurile relevante pentru a executa plata. Prin utilizarea acestor date, sistemul Paysera se conectează automat la serviciul de plată electronică al plătitorului și inițiază ordinul de plată. Pe parcursul îndeplinirii acestei funcții, Paysera nu colectează și nu stochează datele bancare electronice furnizate de către Plătitor (caracteristici de siguranță personalizate), iar destinatarul final al datelor este Beneficiarul plății, așa cum indică Plătitorul. Informațiile

utilizate la conectarea la serviciul de plată electronică al Plătitorului (codul clientului, parola, codurile generatorului, cartelele de parolă etc.) sunt criptate și utilizate numai pentru inițierea unei comenzi de plată unice în timpul unei sesiuni și o sesiune este acceptată numai până la confirmarea plății este primită de la PSP.

5. Plătitorul își dă consimțământul să inițieze serviciul de inițiere a plăților (PIS), prin introducerea datelor sale bancare electronice. Prin utilizarea Paysera PIS, Plătitorul, în numele său, inițiază în mod unilateral transmiterea Ordinului de plată furnizorului de servicii de plată selectat (PSP). Ordinul de plată poate fi anulat până la momentul consimțământului dat de către Plătitor pentru inițierea PIS.

6. În cazul în care Plătitorul are mai multe conturi de plată la o anumită instituție PSP, în timpul procesului de plată, Plătitorul va selecta contul din care intenționează să efectueze plata.

7. Furnizând PIS Plătitorului, Paysera crează automat un ordin de plată conform datelor furnizate către Paysera, indicând, de asemenea,:

7.1. dacă Beneficiarul fondurilor este un Comerciant (client al Paysera) de la care Plătitorul intenționează să cumpere bunuri sau servicii, scopul plății este indicat automat folosind datele Comerciantului din sistem, conform cărora ulterior Comerciantul (destinatarul fondurilor) va putea recunoaște cu ușurință ordinul de plată, bunurile sau serviciul și scopul plății;

7.2. suma indicată și confirmată de către Plătitor în timpul inițierii ordinului de plată;

7.3. după ce se crează un ordin de plată, datele privind suma, destinatarul sau altă tranzacție nu mai pot fi modificate.

8. Plătitorul va confirma (autoriza) un ordin de plată creat automat de Paysera.

9. După ce ordinul de plată a inițiat cu succes, Paysera transmite Plătitorului și Beneficiarului confirmarea privind inițierea corectă a ordinului de plată și încheie cu succes ordinul de plată. Pe lângă aceste informații, Paysera transmite datele care permit Plătitorului și Beneficiarului să recunoască operațiunea de plată, suma operațiunii de plată și, în anumite cazuri (de exemplu, prin utilizarea serviciului de furnizare a numărului personal), Beneficiarul va putea să recunoască Plătitorul împreună cu datele trimise pentru operațiunea de plată.

10. Paysera va informa Beneficiarul fondurilor cu privire la executarea cu succes a ordinului de plată.

11. La inițializarea transmiterii și executării unui ordin de plată, Paysera furnizează Plătitorului și Beneficiarului date care permit identificarea plății și a Plătitorului.

12. Furnizând serviciul de inițiere a plăților, Paysera nu deține în niciun fel fondurile Plătitorului, însă le transferă imediat în contul Beneficiarului, plătindu-le cu monedă electronică.

13. În cazul în care PSP-ul plătitorului solicită schimbarea unei parole, să completați un chestionar sau să răspundeți la câteva întrebări la inițierea unui ordin de plată, aceste întrebări pot fi de asemenea furnizate Plătitorului în mediul PIS și trimise PSP-ului Plătitorului, după Plătitorul a completat chestionarul pentru ca tranzacția să fie executată. Cu toate acestea, Paysera nu oferă nici o garanție că, în toate aceste cazuri, atunci când PSP-ul Plătitorului cere să transmită informații suplimentare, va fi posibil să se efectueze în mediul PIS. În caz de neîndeplinire a acestor acțiuni, Paysera va informa Plătitorul că prevederea PIS în cazul particular este imposibilă și va furniza Plătitorului instrucțiuni standard privind executarea transferului.

Răspundere

14. Paysera își asumă întreaga responsabilitate pentru furnizarea corespunzătoare a unui transfer de plată a Plătitorului către PSP selectat de către Plătitor, precum și securitatea și confidențialitatea datelor de conectare electronice ale plătitorului.

15. În cazul în care Paysera a furnizat PIS și a creditat banii indicați de către Plătitor Beneficiarului, în conformitate cu transferul inițiat de Plătitor, dar, din anumite motive, fondurile nu au fost deduse și transferate sau au fost returnate Plătitorului, Paysera va considera obligație financiară a Plătitorului către Comercianți.

Protejarea datelor

16. Paysera, asigurând securitatea transferurilor de plăți și confidențialitatea datelor Plătitorilor, **nu stochează niciun fel de date ale Plătitorului referitoare la caracteristicile de securitate personalizate** (de exemplu identificator unic, parole sau coduri de confirmare a ordinelor de plată (de autorizare)) în sistemele și serverele utilizate. Toate datele primite sunt transmise de către subiectul datelor cu caracter personal.

17. Toate datele de conectare ale serviciilor bancare electronice (caracteristici de securitate personalizate) ale Plătitorului sunt utilizate numai în timpul unei sesiuni unice; acestea sunt criptate în timpul transmiterii și nu pot fi văzute, recuperate sau utilizate în sistemul Paysera. De fiecare dată când Plătitorul inițiază o plată, acesta trebuie să-și confirme în mod repetat identitatea cu PSP-ul cu care își administrează contul.

18. Toate datele furnizate de Plătitor în sistemul Paysera în timpul procesului de executare a plății sunt transmise unei instituții PSP printr-un canal sigur securizat prin certificatul SSL. Prin urmare, datele de conectare electronice ale Plătitorului și codurile de confirmare a ordinul de plată (autorizarea) rămân sigure și nu pot fi preluate de terți.

19. În scopul furnizării serviciilor de plată în sistemul Paysera (în special PIS), se colectează și se stochează următoarele date privind un transfer de plată: numele complet, codul personal (numărul de identificare național), data plății, suma plății, scopul plății, adresa de e-mail și numărul contului Plătitorului.

20. Paysera informează Plătitorul că datele sale personale vor fi gestionate de Paysera, iar Plătitorul, prin inițierea unui ordin de plată în sistemul Paysera utilizând PIS, este de acord că datele sale personale vor fi gestionate și stocate de Paysera. În cazul în care consimțământul Plătitorului nu este acordat de Paysera pentru ca datele sale personale să fie gestionate sau în cazul în care nu a fost acordat în scris pentru gestionarea datelor personale, prin poștă sau prin e-mail, serviciul nu va fi furnizat Plătitorului.

21. Paysera asigură securitatea datelor personale în următoarele moduri:

21.1. nu solicită alte date decât cele necesare pentru furnizarea serviciului de inițiere a plăților;

21.2. asigură informațiile primite cu privire la Plătitor atunci când furnizează Serviciului de inițiere a plăților numai furnizorului de fonduri și numai după primirea unui consimțământ clar de la utilizatorul serviciului;

21.3. nu stochează date de plată sensibile ale unui utilizator al serviciului, adică date care pot fi folosite pentru a comite fraude și care includ caracteristici de securitate personalizate;

21.4. asigură faptul că elementele de securitate personalizate nu vor fi disponibile altor părți, cu excepția Plătitorului și a emitentului elementelor de securitate personalizate (PSP relevante);

21.5. nu utilizează datele în alte scopuri decât furnizarea Serviciului de inițiere a plăților; nu are acces la și nu stochează datele pentru alte scopuri decât cele menționate;

21.6. nu modifică suma, beneficiarul și alte caracteristici ale operațiunii de plată;

21.7. pune în aplicare măsuri organizatorice și tehnice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerii, modificării, dezvăluirii și a altor manipulări ilegale accidentale sau ilegale, astfel cum sunt prevăzute în actele juridice care reglementează prelucrarea datelor cu caracter personal;

21.8. pune în aplicare măsuri pentru a împiedica utilizarea serviciilor de inițiere a plăților de către persoanele care încearcă să obțină sau să preia controlul asupra fondurilor prin înșelăciune.

22. Subiectul datelor cu caracter personal are dreptul de a cere să fie familiarizat cu datele personale stocate de Paysera, să învețe modul în care sunt procesate și să solicite să îi fie transmise astfel de date. Datele pot fi furnizate gratuit o dată pe an calendaristic, însă în alte cazuri, furnizarea datelor poate fi efectuată pentru o sumă care nu depășește costul furnizării datelor.

23. Subiectul datelor cu caracter personal este îndreptățit să solicite Paysera să corecteze gratuit inexactitățile datelor sale personale sau să le ștergă, să le limiteze sau să le transfere. Subiectul datelor cu caracter personal este, de asemenea, îndreptățit să nu fie de acord cu prelucrarea datelor sale cu caracter personal și cu divulgarea acestora către terți, cu excepția cazurilor în care este necesar pentru furnizarea de servicii, așa cum sunt enumerate pe site. Rețineți că dreptul de a solicita imediat ștergerea datelor personale poate fi limitat sau imposibil din cauza obligațiilor legale ale Paysera, ca furnizor de servicii de plată, de a proteja datele despre identificarea clientului, operațiunile de plată, acordurile încheiate și așa mai departe, pentru perioada stabilită de legi.

24. Pentru a iniția un serviciu de plată, datele cu caracter personal sunt stocate timp de 3 ani de la primirea acestora.

25. Cererile de acces, corectare și neconsimțământ vor fi trimise prin e-mail la support@paysera.com. În cerere clientul

trebuie să își indice în mod clar numele și prenumele. Contactele Oficiului pentru protecția datelor Paysera: dpo@paysera.com.

16. Dispoziții finale

26. Plătitorul care utilizează serviciile Paysera este sfătuit să se familiarizeze cu instrucțiunile și recomandările pentru utilizarea în siguranță a sistemului Paysera.

27. Plătitorul are dreptul de a depune cereri și reclamații cu privire la serviciile de plată furnizate la adresa generală de e-mail mailsupport@paysera.com. Pretenția scrisă a Plătitorului va fi examinată cel târziu în termen de 15 zile lucrătoare de la primirea acesteia. În cazuri excepționale, în cazul în care, din cauza circumstanțelor independente de voința Paysera, răspunsul nu poate fi furnizat în termen de 15 zile-lucrătoare, Paysera trebuie să răspundă indecisiv. În orice caz, răspunsul trebuie furnizat cel târziu în termen de 35 de zile lucrătoare.

28. Prezentele Reguli intră în vigoare după inițierea unui ordin de plată de către Plătitor, utilizând PIS furnizat de sistemul Paysera. Persoana care utilizează PIS în sistemul Paysera recunoaște că s-a familiarizat cu prezentele Reguli, că este de acord și că se angajează să se conformeze acestora.

29. Paysera își rezervă dreptul de a modifica aceste reguli în mod unilateral în orice moment, iar aceste modificări intră în vigoare la data publicării. Persoanelor li se recomandă să se familiarizeze întotdeauna cu ultima versiune a acestor Reguli.